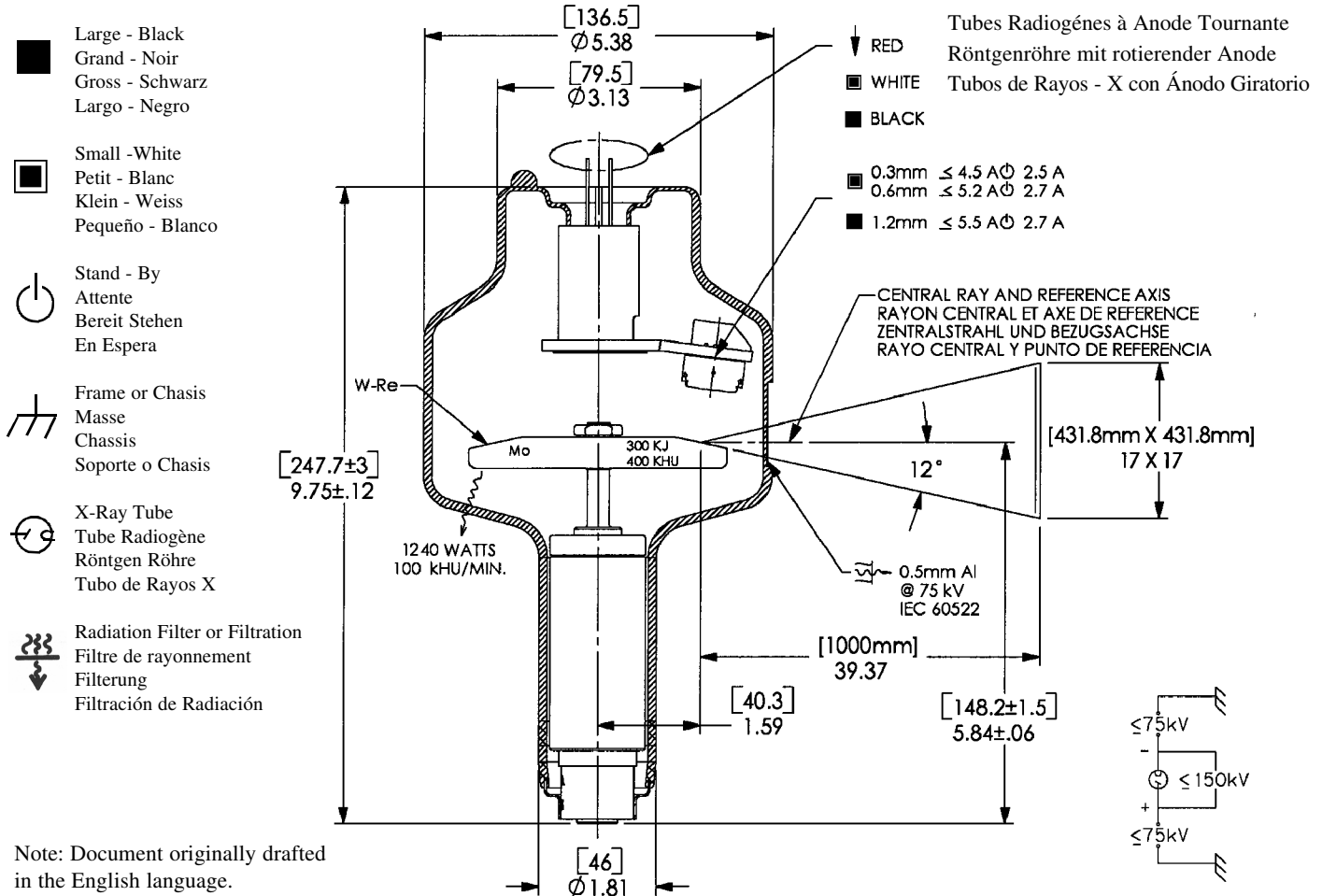




Note: Document originally drafted in the English language.

Product Description	Description du Produit	Produktbeschreibung	Descripción del Producto
The RAD-60 is a 4" (100 mm) 150 kV, 300 kJ (400 kHU) maximum anode heat content, rotating anode insert. This insert is specifically designed for general radiographic and fluoro/spotfilm procedures. The insert features a 12° rhenium-tungsten molybdenum target and is available with the following nominal focal spots: 0.3 - 1.2 0.6 - 1.2 IEC 60336 This insert is intended for use in Varian Sapphire® housings.	Le tube RAD-60, à anode tournante de 100 mm, (4 pouces), 150 kV, avec une capacité calorifique maximale de 300 kJ (400 kUC) est à usage spécifique pour la radiographie de générale et pour la radio-fluorographie. L' anode composite en Rhénium - Tungstène Molybdène avec pente d'anode de 12° est disponible avec les combinaisons focales suivantes: 0,3 - 1,2 0,6 - 1,2 CEI 60336 Ce tube est essentiellement destiné à être employé dans les gaines Varian des séries Sapphire®.	Die RAD-60 ist eine 4" (100 mm) Doppelfokus Drehanoden-Röntgenröhre, mit einer Wärmespeicherkapazität des Anodentellers von 300 kJ (400 kHU) und einer max. Spannungsfestigkeit von 150 kV. Sie ist besonders geeignet für die allgemeine Röntgenaufnahmetechnik, sowie auch für den Durchleuchtungs- und Zielgerätebetrieb (1mm FFA) Verfahren. Der Rhenium, Wolfram, und Molybdän Anodenteller besitzt einen Winkel von 12°. Folgende Brennfleckkombinationen sind lieferbar: 0.3 - 1.2 0.6 - 1.2 IEC 60336 Die Röntgenröhre ist für den Einbau in die Varian strahlerhauben Sapphire® vorgesehen.	El RAD-60 es un tubo de ánodo giratorio de 100 mm, (4"), 150 kV, 300 kJ (400 kUC) diseñado específicamente para procedimientos generales en radiografía y fluoroscopia. Consta de un objetivo de renio, tungsteno y molibdeno con una pendiente de 12 grados. Disponible con las siguientes combina de marcas focales: 0.3 - 1.2 0.6 - 1.2 IEC 60336 Este tubo es diseñado, para uso en los encajes Varian de la serie Sapphire®.

Manufactured by Varian Medical Systems
Fabrique par Varian Medical Systems
Hergestellt von Varian Medical Systems
Fabricado por Varian Medical Systems

Specifications subject to change without notice.
Spécifications susceptibles d'être modifiées sans préavis.
Technische Daten ohne Gewähr.
Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.

Abaques de Charge pour Pose Unique CEI 60613

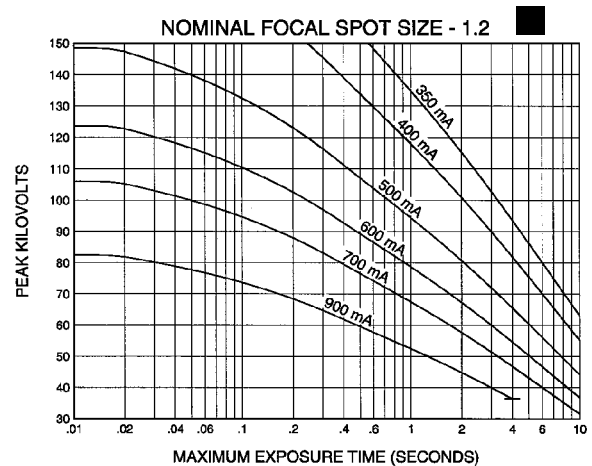
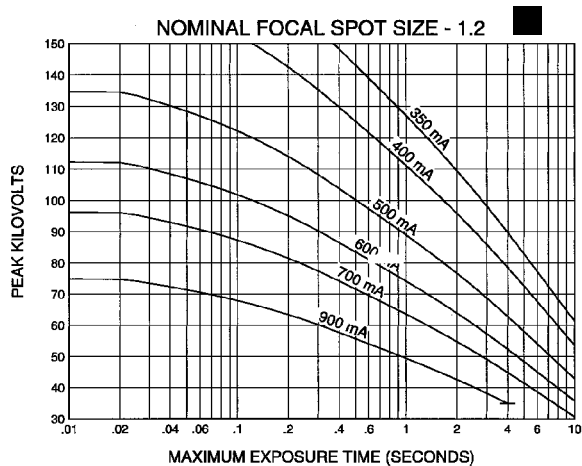
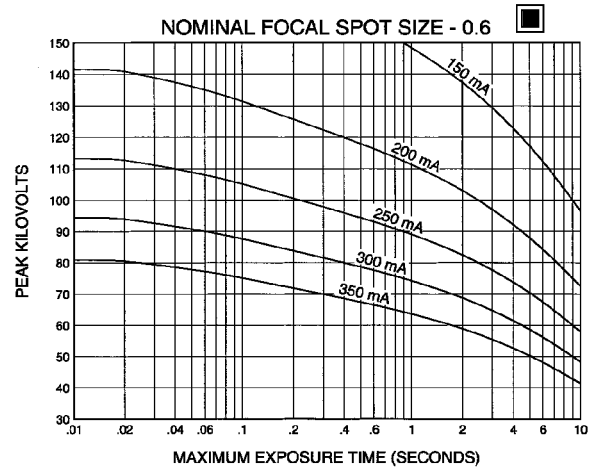
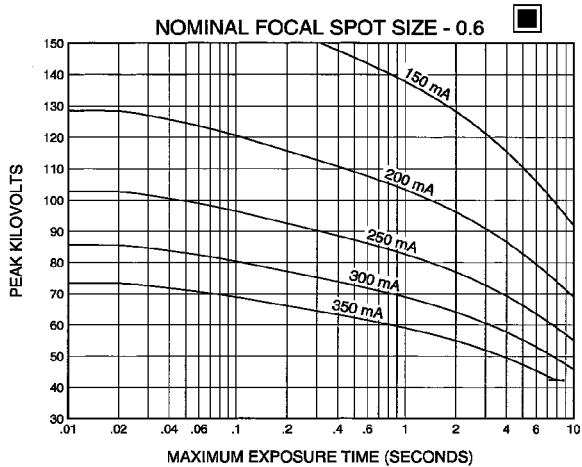
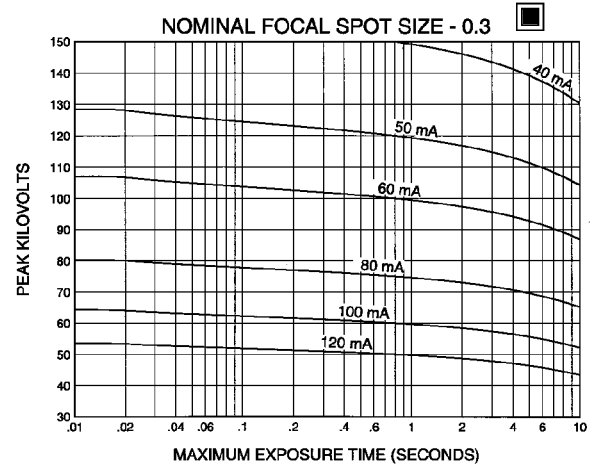
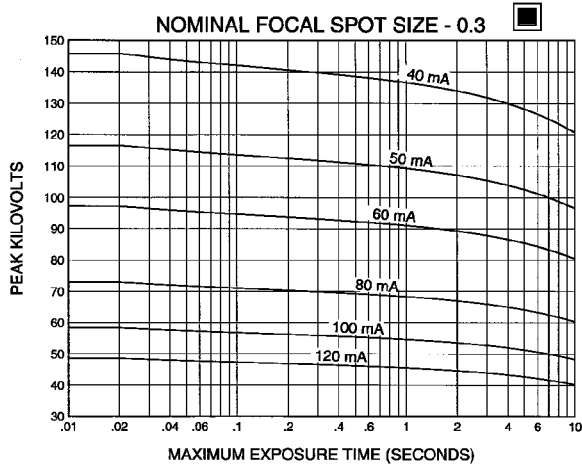
Brennfleck - Belastungskurven IEC 60613

Diagramas de Exposición Radiográfica IEC 60613

3 Ø Constant Potential

50 Hz

60 Hz



Nominal anode input power for the anode heat content 40%. IEC 60613

Puissance calorifique nominale de l'anode: 40%, CEI 60613

Thermische Anoden bezugsleistung für eine speicherung von 40%. IEC 60613

Aproximadamente el poder de penetración para obtener un almacenaje de calor del ánodo de 40%. IEC 60613

Abaques de Charge pour Pose Unique CEI 60613

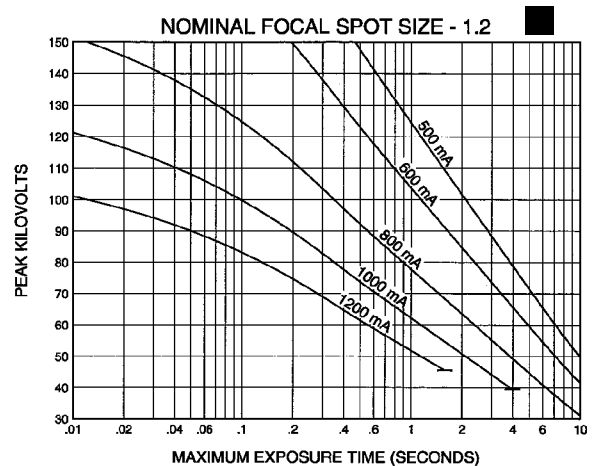
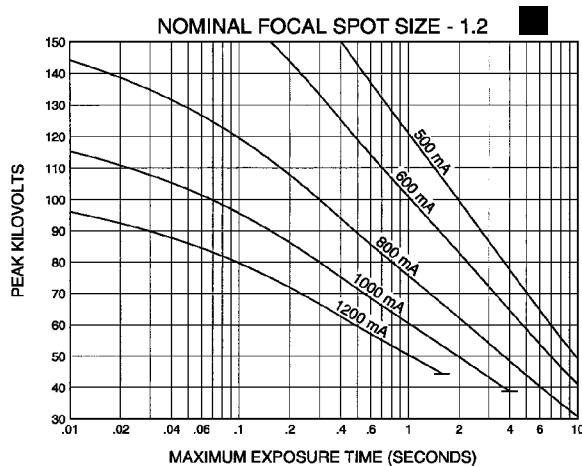
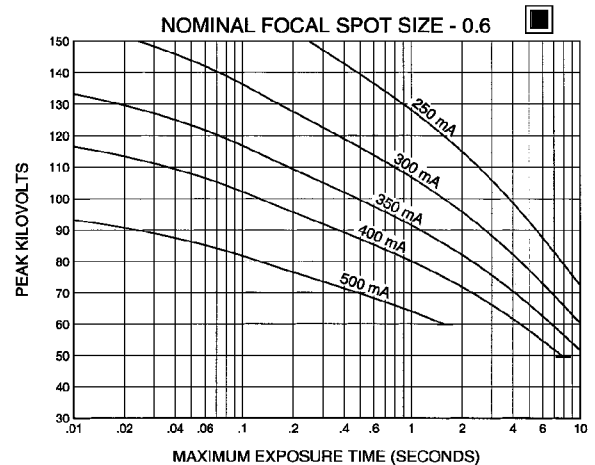
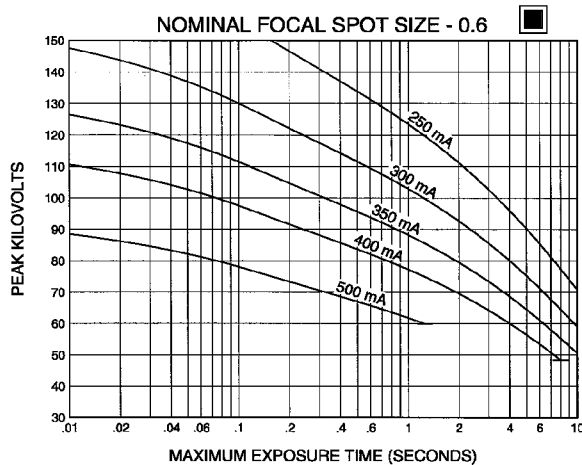
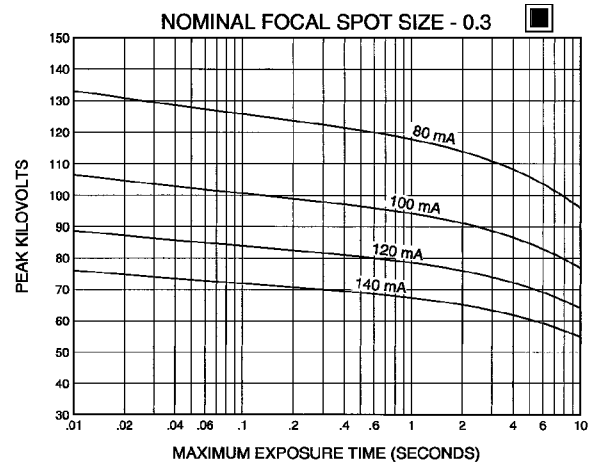
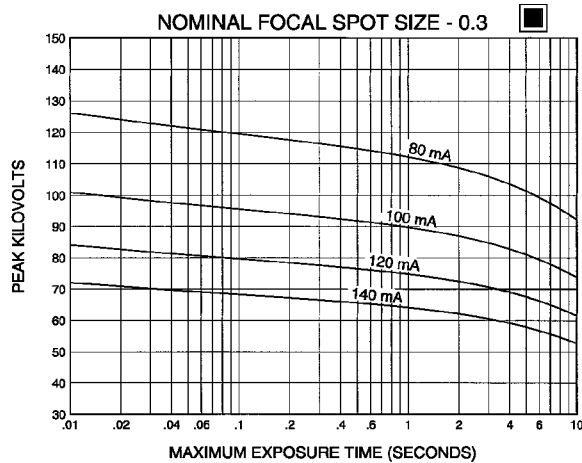
Brennfleck - Belastungskurven IEC 60613

Diagramas de Exposición Radiográfica IEC 60613

3 Ø Constant Potential

150 Hz

180 Hz



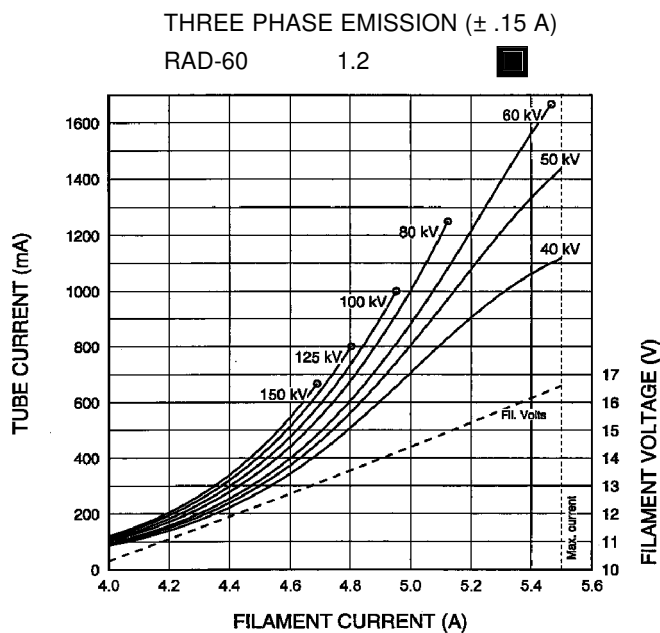
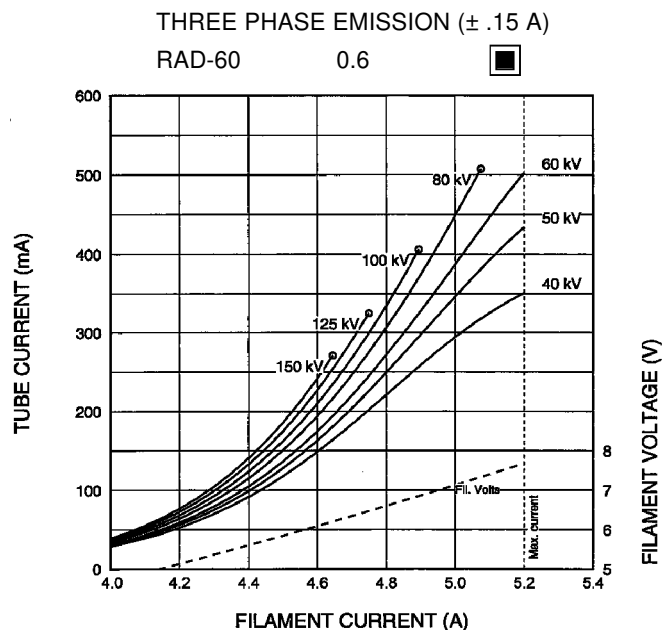
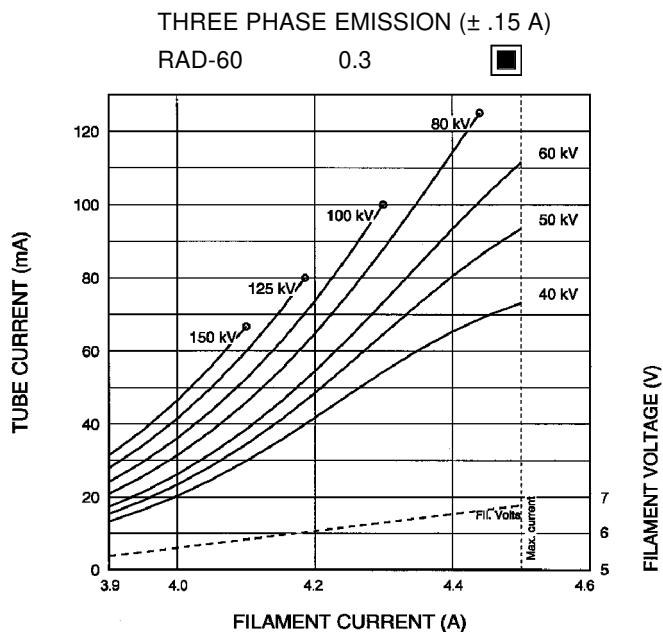
Nominal anode input power for the anode heat content 40%. IEC 60613

Puissance calorifique nominale de l'anode: 40%, CEI 60613

Thermische Anoden bezugsleistung für eine speicherung von 40%. IEC 60613

Aproximadamente el poder de penetracion para obtener un almacenaje de calor del anodo de 40%. IEC 60613

3 Ø Constant Potential



Note:	When using these emission curves for trial exposures, refer to the power rating curves shown for maximum kV, tube emission, filament current, exposure time, and target speed.
Remarque:	Lors de l'utilisation de ces abaques pour des expositions d'essai, référez-vous aux courbes maximales de kV, d'émission du filament, de temps d'exposition et de vitesse de rotation.
Anmerkung:	Wenn Sie diese Emissionskurven für Testaufnahmen verwenden, beziehen Sie sich hierbei auf die entsprechenden Nennleistungskurven für max. kV-Werte, Röhrenemission, Heizstrom, und Anodendrehzahl.
Nota:	Si utiliza estas curvas de emisión para exposiciones de prueba, refiérase a las curvas de gradación de potencia para el máximo de kV, tubo de emisión, corriente en los filamentos, tiempo de exposición, y a las curvas de velocidad del objetivo.

Abaques d' Échauffement et de Refroidissement de L' Anode
Anoden Aufheiz und Abkühl Kurven
Curvas de Calentamiento y Enfriamiento del Anodo

